



anslag

presentasjon

opptrapping

vendepunkt

klimaks

konfliktløsning

avslutning

TID

START

MIDTDEL

SLUTT

THE CHIASTISC STRUCTURE OF EPHESIANS 1-3

A	1:1-14 Victory song to the Father, Son, and Spirit.
B	1:15-21 Prayer for an revelation of power.
C	2:1-10 Rescued from death and the ruler of the age.
C	2:11-18 Rescued from hostility and alienation from God's family.
D	2:19-22 The messianic victory monument: the new temple.
C'	3:1-13 The imprisoned apostle of the messianic apocalypse.
B'	3:14-19 Prayer for power to grasp the Messiah's love.
A'	3:20-21 Doxology song to the Father and to the Son.

KIASTISKE STRUKTUR I EFESERNE 1-3

A	1,1-14: «Alt i Kristus» - Hyllest til Gud for hans storhet og hans gjerning i Jesus Kristus
B	1,15-23: «Takk og bønn» - Bønn om åpenbaring av Guds kraft
C	2,1-10: «Fra død til liv» – Vår situasjon som syndere og Guds nåde
C	2,11-18: «Kristus forener» - Vår situasjon i en splittet verden og Guds nåde
D	2, 19-22: En visjon av en ny menneskehet og det nye tempelet
C'	3, 1-13: «Paulus, hedningenes apostel» - Pauli situasjon og Guds nåde
B'	3, 14-19: «Bønn om styrke og innsikt» – Bønn om åpenbaring av Guds kjærlighet
A'	3, 20-21: Hyllest til Gud for hans storhet

Dere, som en gang var hedninger av fødsel, ble kalt uomskårne av dem som kalles omskårne, de som er omskåret på kroppen, av menneskehånd. Husk at dere den gang var uten Kristus, utestengt fra borgerretten i Israel, uten del i paktene og løftet, ja, uten håp og uten Gud i verden.

Therefore, remember that formerly you who are Gentiles by birth and called “uncircumcised” by those who call themselves “the circumcision” (which is done in the body by human hands)—remember that at that time you were separate from Christ, excluded from citizenship in Israel and foreigners to the covenants of the promise, without hope and without God in the world.

De hisset opp hele folkemassen, grep tak i ham 28 og skrek: «Israelitter, kom og hjelp! Her er mannen som overalt lærer alle slikt som er imot folket og loven og dette sted. Nå har han til og med tatt med seg grekere inn i tempelet og vanhelliget dette hellige stedet.»

They stirred up the whole crowd and seized him, shouting, “Fellow Israelites, help us! This is the man who teaches everyone everywhere against our people and our law and this place. And besides, he has brought Greeks into the temple and defiled this holy place.”

DET ALLER HELLIGSTE

PRESTENES FORGÅRD

KVINNENES FORGÅRD

HEDNINGENES FORGÅRD

JERUSALEM

ISRAEL



2, 13-15

Men nå, i Kristus Jesus, er dere som var langt borte, kommet nær på grunn av Kristi blod. For han er vår fred, han som gjorde de to til ett og **rev ned den muren som skilte, fiendskapet**. Ved sin kropp har han opphevet loven med dens bud og forskrifter. Slik stiftet han fred da han av de to skapte ett nytt menneske i seg.

But now in Christ Jesus you who once were far away have been brought near by the blood of Christ. For he himself is our peace, who has made the two groups one and has destroyed the barrier, **the dividing wall of hostility**, by setting aside in his flesh the law with its commands and regulations. His purpose was to create in himself one new humanity out of the two, thus making peace,

2, 16-18

I én kropp forsonte han dem begge med Gud da han døde på korset og slik drepte fiendskapet. Han kom og forkynte det gode budskapet om fred både for dere som var langt borte, og for dem som var nær. **Gjennom ham har både vi og dere adgang** til Far i én Ånd.

and in one body to reconcile both of them to God through the cross, by which he put to death their hostility. He came and preached peace to you who were far away and peace to those who were near. For **through him we both have access** to the Father by one Spirit.

2, 14

For han er vår fred, han som gjorde de to til ett og rev ned den muren som skilte, fiendskapet.

For he himself is our peace, who has made the two groups one and has destroyed the barrier, the dividing wall of hostility,

2, 19-22

Derfor er dere ikke lenger fremmede og utlendinger. Nei, dere er de helliges medborgere og Guds familie. Dere er bygd opp på apostlenes og profetenes grunnvoll, med Kristus Jesus selv som hjørnesteinen. Han holder hele bygningen sammen, så den vokser til **et hellig tempel i Herren**, og i ham blir også dere bygd opp til en bolig for Gud i Ånden.

Consequently, you are no longer foreigners and strangers, but fellow citizens with God's people and also members of his household, built on the foundation of the apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the chief cornerstone. In him the whole building is joined together and rises to **become a holy temple in the Lord**. And in him you too are being built together to become a dwelling in which God lives by his Spirit.

2, 13-15

Men nå, i Kristus Jesus, er dere som var langt borte, kommet nær på grunn av Kristi blod. For han er vår fred, han som gjorde de to til ett og **rev ned den muren som skilte, fiendskapet**. Ved sin kropp har han opphevet loven med dens bud og forskrifter. Slik stiftet han fred da han av de to skapte ett nytt menneske i seg.

But now in Christ Jesus you who once were far away have been brought near by the blood of Christ. For he himself is our peace, who has made the two groups one and has destroyed the barrier, **the dividing wall of hostility**, by setting aside in his flesh the law with its commands and regulations. His purpose was to create in himself one new humanity out of the two, thus making peace,

